СПЕЦИАЛЬНАЯ ДЕТСКАЯ КОЛЯСКА

ТАТАЛЮ™

ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

CE

Производитель несет ответственность за правильное функционирование изделия исключительно в случае покупки его у квалифицированнного сотрудника фирмы **Akces-MED Sp. z o.o**. или в специальном магазине медицинских изделий.

Akces-MED Sp. z o.o. оставляет за собой право введения технических и комерческих изменений в содержание инструкции без предварительного предупреждения. Любое изменение будет определяться датой последней актуализации.

MD

Медицинское изделие класса I в соответствии с Регламентом Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/745 от 5 апреля 2017 г. на медицинских изделиях. Производитель разместил соответствующую декларацию соответствия на продукт.

CERTYFIKACJA SYSTEMU JAKOŚCI DNV·GL ISO 13485

Фирма **Akces-MED Sp. z o. o.** имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 13485 в процессе проектирования всей продукции, продажи и сервиса. Система сертифицирована Det Norske Veritas.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Предназначение инструкции....3
2. Показания а также противопоказания к применению продукта....3
3. Общее строение специальной....4
3.1 Стандартное оборудование....4
3.2 Дополнительная комплектация....5
4. Таблица размеров....7
5. Описание обслуживания коляски....8
5.1 Раскладывание коляски для использования....9
5.2 Складывание коляск....10
5.3 Подножка регулируемая....11
5.4 Регулирование глубины сиденья....12
5.5 Монтаж 5-точечных ремней....12
5.6 Регуляция ручек....15
5.7 Ручка для переноски сложенной коляски....15
6. Аксессуары....17
*6.1 **TTL_001** Фонарики LED....17*
*6.2 **TTL_013** Барьер защитный....17*
*6.3 **TTL_101** Ремни отводящие бедра....17*
*6.4 **TTL_104** Подголовник регулируемый....18*
*6.5 **TTL_114** Жилет H / **TTL_130** 4-точечный жилет....19*
*6.6 **TTL_128** Регулируемый клин разводящий....20*
*6.7 **TTL_161** Сандали, стабилизирующие ноги и лодыжки....20*
*6.8 **TTL_162** Динамические стабилизаторы лодыжек (FP-22)....20*
*6.9 **TTL_402** Зонтик....21*
*6.10 **TTL_403** Столик....21*
*6.11 **TTL_405** Навес....22*
*6.12 **TTL_408** Дождевик / **TTL_409** Москитник....23*
*6.13 **TTL_411** Держатель для кружки....23*
*6.14 **TTL_417** Зимний чехол с варежками-муфтами / **TTL_447** Зимние варежки-муфты / **TTL_445** Чехол....24*
*6.15 **TTL_448** Столик с гранулятом....24*
*6.16 **TTL_501** Сумка / **TTL_509** Органайзер....25*
*6.17 **TTL_505** Корзина под сидение....25*
*6.18 **TTL_506** Чехол для переноски коляски в сложенном положении....25*
7. Использование изделия....26
7.1 Подготовка пользователя....26
7.2 Инструкция по использованию изделия....27
7.3 Инструкция по безопасному использованию жилетов....28
8. Техника безопасности....31
9. Условия гаранти....33
10. Консервация и чистка....33
11. Обозначения....37

ВВЕДЕНИЕ

ТАТАЛЮ™ - отныне прогулки с малышом будут еще комфортнее!
Новая версия прогулочной коляски, которая имеет легкий вес и идеально прочную конструкцию. Она приспособлена на разные условия, а форма зонта позволяет быстро складывать, а так же хранить, занимает мало места.

Ряд улучшений улучшают впечатления как пользователя, так и лица, осуществляющего уход. Коляску можно полностью персонализировать - с аксессуарами , которые выберете Вы.

ТАТАЛЮ™ - это комфорт и стабилизация!
Ряд улучшений, таких как мягкая обивка по бокам конструкции, обеспечивающая таким образом защиту для пользователя, регулируемые 5-точечные ремни с дополнительным чехлом, подголовник или подножка для ног с возможностью изменения положения заставят маленького пользователя почувствовать себя удобно и безопасно. Обивка SOFT отвечает высоким требованиям установленными опекунами ,что потверждено различными тестами- среди прочего, проведен сигаретный тест доказывая негорючесть ткани.

Повышенный комфорт обеспечивается независимой усиленной системой амортизации, а также поворотными передними колесами, обеспечивающие маневренность коляски.

ТАТАЛЮ™ - убедитесь сами, что прогулки с ребенком могут быть еще приятнее!

Просим, внимательно прочитать эти инструкции. Они содержит информацию о продукте и инструкции по его безопасному и эффективному использованию.

Если у Вас возникнут вопросы или замечания, пожалуйста, свяжитесь смедконсультантом нашей фирмы:
mobile: +48 505 508 921
Akces-MED Sp. z o. o. по телефону: ph. +48 17 864 04 75
e-mail: export@akces-med.com

Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией.Пожалуйста, помните о том, что применение продукта согласно рекомендациям, содержащимся в инструкции, позволяет безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетике.

1. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУКЦИИ

Настоящая инструкция содержит основную информацию, необходимую для того, чтобы правильно: подготовить коляску перед использованием, пользоваться коляской, выполнить консервацию и чистку.

Руководство это следует хранить в легко доступном месте. Инструкция предназначается для лиц ухаживающих непосредственно за больными, а также для врачей и физиотерапевтов обслуживающих изделие

Перед использованием коляски пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией.

2. ПОКАЗАНИЯ А ТАКЖЕ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ ПРОДУКТА

Медицинское устройство, предназначенное для людей с ортопедическими, неврологическими и кардиологическими заболеваниями и людьми после операции, со костно-мышечной дисфункцией, которые не приобрели способность сидеть самостоятельно или иметь трудности в принятии и поддержании сидячего положения.

Как для очень вялых людей со сниженным мышечным тонусом, так и для людей со спастичностью. Продукт также может быть очень полезен людям, которым требуется длительное облегчение состояния одной или обеих нижних конечностей. Изделие является незаменимым помощником в процессе реабилитации, как с точки зрения передвижения, так и социальной интеграции. Он идеально подходит для терапии и игр, а также для других повседневных занятий, таких как учеба или прием пищи. Выбор подходящего размера устройства зависит от медицинских показаний и анатомических параметров, независимо от возраста пользователя.

Изделие рекомендуется пользователям с диагнозом:

- Церебральный паралич (MPD) – различные формы,
- Менингомиелоцеле,
- Дегенеративные и ревматические заболевания суставов,
- Повреждение головного и спинного мозга,
- Рассеянный склероз — SM, боковой амиотрофический склероз — SLA и др.),
- Мышечные заболевания, включая парез и паралич, дистрофии, миастения, полимиозит,
- Генетические синдромы с парезами нижних конечностей,
- дегенеративные и метаболические нарушения нервной системы,
- После травм, после черепно-мозговых травм или травм позвоночника с травмой спинного мозга с парезом и параличом, особенно с тетрапарезом (как часть процесса реабилитации или постоянного ортопедического обеспечения).

Противопоказания для сидения:

- Критическое состояние больного,
- Паралич,
- Глубокая седация,
- Нестабильные переломы с особыми ортопедическими рекомендациями, включая переломы позвоночника,
- Нелеченный тромбоз глубоких вен,
- Гемодинамическая нестабильность,
- Известная дисфункция мозга при сидении в вертикальном положении,
- Тяжелый артрит шейного отдела позвоночника,
- Легочная эмболия,
- Недавний инфаркт миокарда за последние 24 часа,
- Свежие послеоперационные раны или незаживающие раны в спине, области тазового пояса, тазобедренных суставах и бедрах,
- Пользователи с психическими расстройствами не должны оставаться в продукте без присмотра лица, осуществляющего уход.

3. ОБЩЕЕ СТРОЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ

3.1 СТАНДАРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

1. Складной каркас типа «зонтик» с регулируемой глубиной сиденья
2. Регулируемые ручки
3. 5-точечные ремни с защитой
4. Высокие твердые пелоты туловища
5. Регулируемая подножка
6. Мягкая обивка SOFT
7. Поворотные передние цельные колеса с блокировкой направления движения
8. Задние цельные колеса с независимыми тормозами
9. Ручка для переноски сложенной коляски

3.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

Фонарики LED

Барьер

Ремни отводящие бедра

Регулируемый подголовник

Жилет H

Межбедренный клин

4-точечный жилет

Сандалии, стабилизирующие стопу и лодыжку

Динамические стабилизаторы лодыжек (FP-22)

Зонтик

Зонтик

Навес

Дождевик

Москитник

Держатель для кружки

TTL_417
TTL_445

Зимний чехол с варежками-муфтами / Чехол

TTL_447

Зимние варежки-муфты

TTL_448

Столик самовыравнивающийся

TTL_501

Сумка

TTL_505

Корзина под сидение

TTL_506

Чехол для переноски коляски в сложенном положении

TTL_509

Органайзер

4. ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ

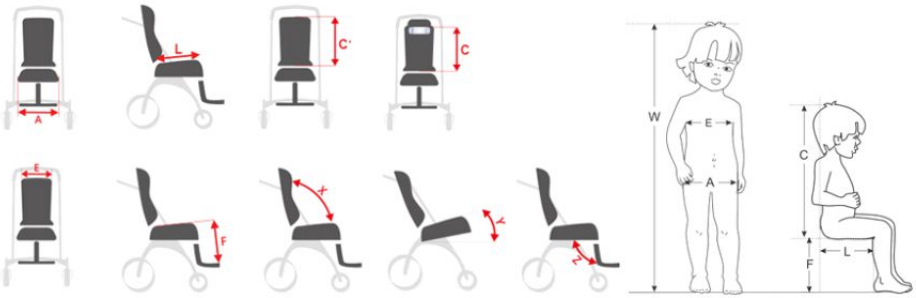


ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ

Symbol	Pomiar	Ед.	Размер 1
W	Приближенный рост пациента*	[cm]	90 - 130
A	Ширина сидения**	[cm]	38 (30)
L	Глубина сидения	[cm]	22, 28
C_1	Высота спинки	[cm]	60
C	Высота подголовника	[cm]	45 - 60
E	Ширина спинки**	[cm]	38 (30)
F	Высота подножки	[cm]	18, 24, 35
	Высота ручек для управления	[cm]	104
X	Угол наклона спинки (względem siedziska)	[°]	95
Y	Угол наклона сидения	[°]	25
	Макс. вес пользователя	[kg]	35

*Измерение роста не должно быть основой для подбора размера оборудования.
**Wysokie peloty sztywne tułowia zawężają siedzisko/oparcie o 8 cm do wartości 30 cm.

ВЕС И ГАБАРИТЫ ИЗДЕЛИЯ

		Размер 1
Ширина	[cm]	55
Ширина изделия в сложенном виде	[cm]	28
Длина	[cm]	104
Длина изделия в сложенном виде	[cm]	121
Высота	[cm]	104
Высота изделия в сложенном виде	[cm]	33
Вес	[kg]	11

ВНИМАНИЕ: Допуск размеров указанных в таблице составляет +/- 1 см.
ВНИМАНИЕ: Величина приближенная, зависит от конфигурации изделия.

5. ОПИСАНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ КОЛЯСКИ

ОБЪЯСНЕНИЯ

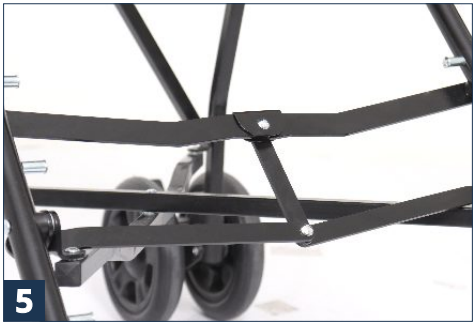
Появляется в инструкции в тот момент, когда следует ознакомится с дополнительной информацией.

Появляется в инструкции в тот момент, когда следует принять особые меры предосторожности.

ВНИМАНИЕ!
Неправильная конфигурация устройства может привести к побочным эффектам, таким как обморок, деформация тела, деформация суставов и т. Д. Если они возникают, немедленно прекратите использование продукта, выньте пользователя из устройства и положите его. Если нежелательные симптомы не исчезнут, немедленно обратитесь к врачу или физиотерапевту. Если симптомы утихли, сообщите об этом лечащему врачу или физиотерапевту, чтобы принять решение о дальнейшем ходе реабилитационного процесса.

5.1 РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Держите пользователя подальше от движущихся частей коляски во время ее раскладывания.
Существует серьезная опасность получения травмы.



12

13

5.3 ПОДНОЖКА РЕГУЛИРУЕМАЯ

Чтобы изменить высоту подножки, нажмите рычаги,которые находятся под подножкой. Можно изменить высоту на трех уровнях, используя элементы, расположенные на раме коляски **(фото 14).**

14

15

16

Перед использованием коляску следует проверить, все ли элементы были правильно заблокированы.

5.2 СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Держите пользователя подальше от движущихся частей коляски во время ее раскладывания.
Существует серьезная опасность получения травмы.

5.4 РЕГУЛИРОВАНИЕ ГЛУБИНЫ СИДЕНЬЯ

17

18

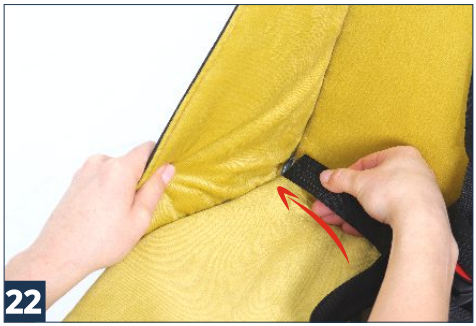
19

5.5 МОНТАЖ 5-ТОЧЕЧНЫХ РЕМНЕЙ

Ремни можно установить на желаемой высоте на спинку кресла-коляски, выбрав отверстия в обивке на одинаковой высоте.

20

21


22

23

24

25

26

27

28

29

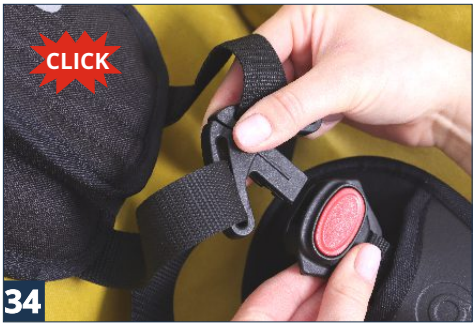
5-точечные ремни можно закрепить в одном из 3-х мест на сиденье коляски **(фото 31)**.

30

31

32

33



34

35

Каждый раз необходимо убеждаться , что пользователь правильно пристегнут ремнями безопасности при использовании коляски!

Для этого крепко потяните за ремни и убедитесь, что они не растегиваются автоматически под действием приложенной силы.

5.6 РЕГУЛЯЦИЯ РУЧЕК

5.7 РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ СЛОЖЕННОЙ КОЛЯСКИ

42

43

44

45

46

47

6. АКСЕССУАРЫ

6.1 TTL_001 ФОНАРИКИ LED

48

Разместите светодиодные фонари в любом заметном месте на раме коляски.

6.2 TTL_013 БАРЬЕР ЗАЩИТНЫЙ

49

50

6.3 TTL_101 РЕМНИ ОТВОДЯЩИЕ БЕДРА

51

52

Снимите один из регуляторов ремня и следуйте инструкциями по монтажу нижних 5-точечных ремней**(см. Главу5.5, стр. 14, фото 22 - 29)**.

53

54

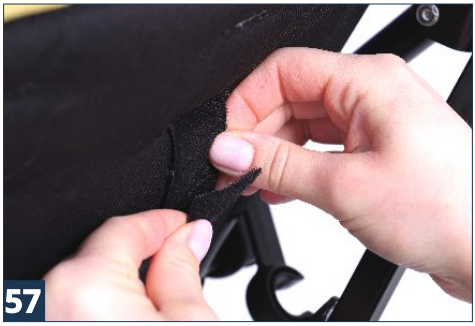
Установите ранее снятый регулятор и проденьте ремешок через пряжку **(рис. 53)**. Проденьте конец ремня через регулятор **(рис. 54)**.

6.4 TTL_104 ПОДГОЛОВНИК РЕГУЛИРУЕМЫЙ

Подголовник можно установить на 3 разных уровнях высоты.

55

56


57

58

6.5 TTL_114 ЖИЛЕТ H / TLL_130 4-ТОЧЕЧНЫЙ ЖИЛЕТ

Установка верхних ремешков осуществляется в соответствии с инструкцией по монтажу верхних 5-точечных ремней **(см. Главу 5.5 монтаж 5-точечных ремней, стр. 13, фото 20 - 21)**.

59

60

61

62

Прикрепите к ремню снятый ранее регулятор и пряжку. Конец ремня проденьте через пряжку и закрепите, переплетая ее через регулирующий элемент **(фото 62)**.

Перед тем, как использовать жилет, обязательно ознакомьтесь с правилами техники безопасности, содержащаяся в руководстве.
Для получения информации о том, как безопасно пользоваться жилетом, см. на страницах 29 - 31 данного руководства.
Неправильное использование и несоблюдение правил безопасности может поставить под угрозу здоровье и жизнь пользователя.

6.6 TTL_128 РЕГУЛИРУЕМЫЙ КЛИН РАЗВОДЯЩИЙ

Регулируемый межбедренный клин можно установить в одном из 3-х мест на сиденье.

63

64

6.7 TTL_161 САНДАЛИ, СТАБИЛИЗИРУЮЩИЕ НОГИ И ЛОДЫЖКИ

65

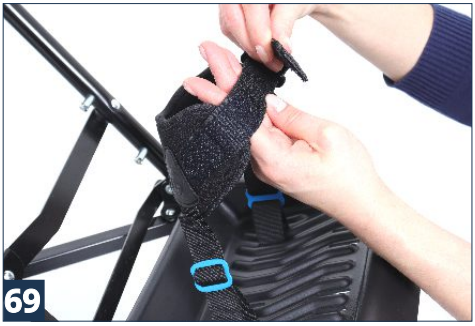
Ремешки сандалии направить через отверстия подножки, закрепите липучкой и проверить правильность застежки.

6.8 TTL_162 ДИНАМИЧЕСКИЕ СТАБИЛИЗАТОРЫ ЛОДЫЖЕК (FP-22)

66

67

68


69

6.9 TTL_402 ЗОНТИК

Зафиксируйте зонт на раме коляски, сильно затянув винт **(фото 70)**.
Изменение угла наклона зонта осуществляется нажатием кнопки **(фото 70)**.

70

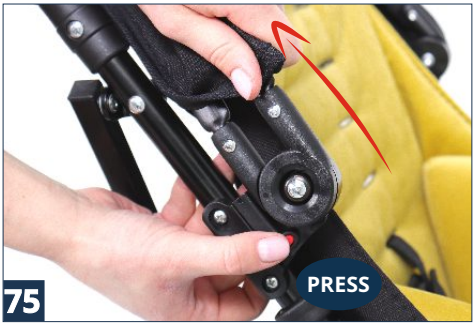
71

6.10 TTL_403 СТОЛИК

72

73

6.11 TTL_405 НАВЕС



6.12 TTL_408 ДОЖДЕВИК
TTL_409 МОСКИТНИК

Чтобы установить дождевик или москитную сетку, необходимо ее развернуть от навеса и до подножки.

81

82

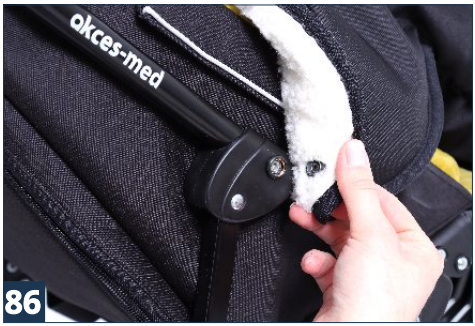
83

84

6.13 TTL_411 ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ КРУЖКИ

85

6.14 TTL_417 ЗИМНИЙ ЧЕХОЛ С ВАРЕЖКАМИ-МУФТАМИ
TTL_445 ЧЕХОЛ
TTL_447 ЗИМНИЕ ВАРЕЖКИ-МУФТЫ



86

87

88

89

6.15 TTL_448 СТОЛИК С ГРАНУЛЯТОМ

90

В нижней части столешницы прикреплен с помощью липучек велькро мешочек с гранулятом , в котором имеется карман, позволяющий регулировать количество гранулята в зависимости от ваших потребностей.
Внимание! Дополнительный мешок с гранулятами доступно в продаже.

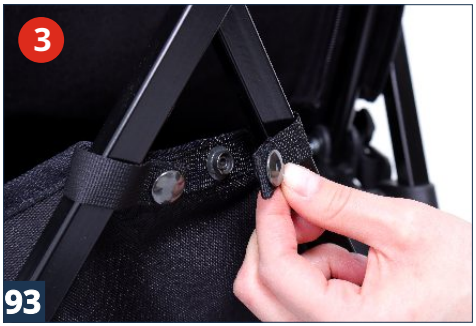
6.16 TTL_501 СУМКА / TTL_509 ОРГАНАЙЗЕР

91

Поместите сумку и органайзер на ручки для направления коляски и предохраните от скольжения, застегивая кнопки или крючки на с обоих стороны коляски.

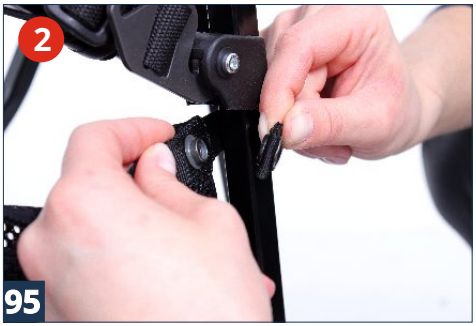
6.17 TTL_505 КОРЗИНА ПОД СИДЕНИЕ

92



93

94



95

6.18 TTL_506 ЧЕХОЛ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ КОЛЯСКИ В СЛОЖЕННОМ ПОЛОЖЕНИИ

Сложите коляску в соответствии с инструкциями по складыванию **(см. Стр. 12, пункт 5.2, рисунки 8-13)** и разместите в чехол. Убедитесь, что он полностью закрыт.

7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Коляской **TATALU™** следует пользоваться только согласно настоящей инструкции и только в присутствии подготовленного лица.

Перед каждым использованием изделия следует подготовить пользователя и изделие!

7.1 ПОДГОТОВКА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Перед тем, как пользоваться изделием следует позаботиться о том, чтобы:

- одежда пациента была легкой, свободной, лучше спортивной,
- обувь была удобной, надежно стабилизирующей голеностопныйсустав,
- пациент не находился в коляске без одежды охраняющейтело в местах контакта с обивкой для личной гигиены и с целью предотвращенияраздраженийкожи от контакта с обивкой,
- при наличии канюлей, дренажей, мочеприемников,катетеров следует обратить внимание на то, чтобы их не вырвать, не надавить, не зажать, ичтобы они не мешали во время пользования коляской,
- в случае рекомендации по использованию ортопедического оборудования (шейный воротник, корсет, ортезы, ортопедическая обувь) – одеть их.

Одежда должна защищать кожу пациента от непосредственного контакта тела с обивкой и другими.

Решение по применению определенного ортопедического оборудования принимает лечащий врач!

7.2 ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

1. Для правильного пользования изделием следует:
   - разложить коляску,
   - установить изделие на ровной поверхности без наклона, оставляя полный доступ к коляске, в дали от источников огня и высокой температуры,
   - убедиться, что все части коляски исправны, надежно закреплены и неподвижны,
   - нажать тормоза,
   - приспособить изделие к размерам пациента,
   - отстегнуть 5-точечные ремни безопасности и поместите пользователя в инвалидное кресло,
   - закрепить элементы, используемые для стабилизации пользователя (если есть),
   - установить межбедренный клин (если есть),
   - замонтировать столик (если есть).
2. В случае пациентов «не держащих мочу» следует подложить на сидение специальную клеенку, которую можно купить в аптеке или магазинах с медицинским оборудованием или реабилитационных центрах.

При переезде через бордюры и пороги следует нажать на ручку вниз приподнимая передние колеса, установить их на ступеньке, затем поставить задние колеса, поднимая заднюю часть коляски за ручку вверх. Будьте осторожны, чтобы не наклонить колесо слишком сильно! При подъемах или бордюрах следует всегда поворачивать коляску передом к направлению движения. Во время использования коляски следует всегда держать ее за ручку, чтобы не покотилась сама.

Перед пользованием коляской следует убедиться, что все ремни и предохраняющие средства правильно отрегулированы и застегнуты, а крепления регулируемых элементов надежно закручены!

Изделие будет выполнять свою функцию правильно в том случае, если будет приспособлено к росту и весу тела пациента, на что следует обратить внимание при покупке коляски. Главным принципом приспособления коляски является обеспечение пациенту максимального чувства безопасности. Не следует насильно устанавливать положение тела пациента – это может привести к дискомфорту и возникновению неправильной осанки у пользователя.

7.3 ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЖИЛЕТОВ

Жилет обеспечивает правильную осанку пациентам, сидящих в инвалидных колясках, креслах или других реабилитационных устройствах.

При правильном использовании грудной жилет позволяет пациенту заниматьправильное положение сидя на протяжении длительного периода времени. Благодаря своей конструкции жилет не ограничивает свободное движение верхних конечностей.

Если жилет используется неправильно, он может представлять серьезную угрозу здоровью и жизни пациента!

Возможные риски, связанные с неправильным использованием жилета:

1) Если нижние ремни жилета застегнуты слишком свободно, существует риск того, что жилет поднимется до шеи пациента, затрудняя дыхание - всегда проверяйте натяжение ремней и устанавливайте их так, чтобы нижний край жилета располагался возле нижней части живота пациента.

2) Пользователь скользит вниз с сиденья, верхний край жилета покрывает его шею и блокирует трахею, затрудняя дыхание - ВСЕГДА используйте оборудование для стабилизации таза пациента, такой как поясной ремень чтобы предотвратить соскальзывание с коляски.

3) Существует риск того, что крепежные ремни верхнего жилета будут давить на шею пациента, блокируя трахею, затрудняя дыхание ненадлежащим образом закреплен в коляске - должен быть дополнительно стабилизировать туловище пользователя, используя боковые ножки. Если устройство не имеет такие пелоты и туловище не может быть должным образом стабилизировано, его необходимо заменитьна устройстве с этой функцией.

4) Жилет слишком крепко закреплен к спине, в результате чего пациент не может свободно дышать - в этом случае ослабьте ремни, фиксирующие жилет, так, чтобы опекун мог свободно положить выпрямленную ладонь между жилетом и телом пациента. Однако, если мы хотим правильно стабилизировать тело пациента, мы должны использовать ортопедический динамический жилет, например, который не затрудняет дыхание пациента.

Инструкция по правильному использованию жилета:

1) Убедитесь, что пользователь сидит в наилучшем возможном положении:
   - в середине сиденья,
   - глубоко в сиденье таким образом, чтобы позвоночник пациента опирался на спину.
2) Закрепите таз пользователя, например, с помощью тазобедренного ремня, бедер или клина.
3) Убедитесь, что боковые пелоты устройства, если они используются, находятся в нужном месте. Обязательное использование боковых пелот рекомендуется для пациентов с плохим контролем туловища. Эти пелоты ограничивают боковые движения тела пациента, которые могут привести к затягиванию ремней жилета в области шеи пользователя.
4) Обезопасьте жилет:
   - застегните и отрегулируйте нижние ремни жилета так, чтобы нижний край жилета находился рядом с брюшной полостью пользователя. Ремни нижнего жилета не могут оставаться слишком свободными!
   - застегните горизонтальный ремень жилета (если есть),
   - застегните ремни на плечах жилета,
   - убедитесь, что застежка жилета не открывается под давлением.
5) Проверьте положение пользователя:
   - убедитесь, что жилет не может самопроизвольно переместиться на шею пациента,
   - убедитесь, что вы можете проложить руку между телом пользователя и жилетом.

Для предотвращения травм и сведения к минимуму рисков, связанных с использованием жилета, должны соблюдаться следующие правила:

1) Положение жилета **ДОЛЖНО** проверяться каждый раз после размещения пользователя на сиденье.
2) Обратите особое внимание на защиту пользователя от падения вперед, соскальзывания с сиденья или подъема таза. Жилет **ДОЛЖЕН** использоваться всегда с защитой таза пользователя (например, с помощью бедренного ремня, ремней отводащих бедра или межбедренного клина). Использование жилета не может рассматриваться отдельно, но как часть общей системы поддержки осанки, включающей такие опоры, как поясные ремни, ограничители для ног, стабилизация туловища, отводящие бедра ремни, функция положения полулежа и откидную спинку.
3) Особое внимание следует уделить тому, чтобы вся нога пользователя имела устойчивую опору. Если устройство не оснащено подставкой для ног, ноги пациента должны плотно прилегать к земле.

4) Следует помнить, что любое изменение угла наклона спинки, сиденья, подставки для ног, регуляции функции полулежа может повлиять на эффективность ремней и опор!
5) Особое внимание следует уделить использованию элементов стабилизации ствола или боковых пелот. Если у пользователя плохой контроль над туловищем, пелотты будут ограничивать боковые движения, которые могут привести к давлению на шейные ремни пользователя.
6) Установка и подгонка жилета к размеру пациенту может выполняться только специально обученным лицом, знакомым с инструкциями по использованию жилета и правилами его безопасного использования.
7) Не производите ремонт или модификации жилета самостоятельно! Для ремонта или замены частей жилета, пожалуйста, свяжитесь с производителем!
8) Не используйте поврежденный, сломанный или неполный жилет, так как это угрожает жизни и здоровью пользователя!
9) Не оставляйте пациента в устройстве без присмотра!
10))Особенно контролировать правильность использования жилета в соответствии с рекомендациями у детей, людей с нарушениями памяти или психически больных.
11) Убедитесь, что все лица, которые ухаживают за пациентом пользователем, знакомы с правилами безопасного использования жилета.

Уход за жилетом

Жилет эффективен только в том случае, если его содержать в чистоте и поддерживать в соответствии с инструкциями производителя. Перед каждым использованием жилета проверяйте, что:

1) Ремни жилета не потрепаны и не изношены. Если это так, пожалуйста, обменяйте их на новые.
2) Ремни жилета не прикреплены к колесам устройства.
3) Застежки не повреждены. Если они повреждены, их необходимо заменить на новые.
4) Застежка-липучка крепко держится. Если нет, удалите грязь или волосы с липучки или замените ее новой.
5) Не было никаких изменений, после подгонки жилета в соответствии с весом и ростом пациента.
6) Жилеты должны быть отрегулированы так, чтобы они не были слишком свободными или слишком тугими.
7) Регулярно очищайте жилет теплой водой с мылом и высушивайте от прямыхсолнечных лучей и других источников тепла. Жилет всегда должен быть сухим перед повторным использованием.

Если у вас есть какие-либо сомнения относительно использования жилета, обратитесь к врачу или физиотерапевту.

8. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

TATALU™ следует пользоваться только согласно прилагаемой к ней инструкции!

Перед решением купить коляску **TATALU™** следует посоветоваться с врачом специалистом или работником по реабилитации для правильного подбора коляски и ее размера. Перед началом использования коляски следует ознакомиться со всеми указаниями находящимися в данной инструкции.

1. Каждый раз, перед использованием коляски, следует:
   - проверить коляску на наличие повреждений или других браков, из-за которых пользователю может угрожать опасность во время пользования коляской. Следует убедиться, что все элементы исправны и правильно закреплены, а изделие не имеет следов трещин или любой деформации;
   - проверить, не раскрутились ли шурупы, гайки и другие нарезные, клеенные и шитые соединения;
   - проверить исправность тормозов;
   - проверить правильно ли работают пряжки;
   - сегда пользоваться ремнями безопасности, липучки в этих ремнях должны заходить на себя минимум на 8 см;
   - приспособить изделие к размерам и нуждам пользователя, напр. установление пелот, подножки и др;
   - убедиться, что подвижные части и ручки для регулировки изделия стабильны и заблокированы;
   - в случае ,если пользователь испытывает чрезмерное напряжение в нижних конечностей рекомендуется использовать выбранные бедренные ремни, чтобы предотвратить образование отпечатков и / или пролежней вокруг коленных суставов с медиальной стороны.
2. Запрещается пользоваться коляской не по назначению!
3. Запрещается пользоваться изделием при наличии повреждений и если не хватает какой-либо части.
4. Запрещается оставлять пользователя в коляске без присмотра взрослого.
5. Не следует пользоваться изделием если в поблизости нет обученного опекуна или медицинского персонала.

6. Запрещается оставлять пациента в коляске на неровной поверхности без опекуна, даже при нажатии тормозов.
7. Запрещается спускаться/подниматься коляской по ступенькам, ни с пациентом, ни без него.
8. Следует обратить внимание, чтобы во время помещения в коляску и при вставании с коляски пользователь не становился на подножке.
9. Садиться в коляску и вставать из нее следует всегда при нажатом тормозе.
10. Следует обратить внимание, чтобы во время пользования коляской, конечности пользователя не попадали между спицы колес или регулируемые элементы коляски.
11. Во время пользования следует избегать приближения к открытым источникам огня или высокой температуры. Коляска не должна храниться или использоваться в помещениях с высокой влагой воздуха.
12. Во время перевозки коляски без пользователя следует надежно предохранить ее от возможных повреждений. Изготовитель не несет ответственности за повреждения возникшие при неправильной защите изделия во время транспорта.
13. Перед использованием коляске удалите всю бумажную и пленочную упаковку. Упаковка не игрушка! Хранить вдали от детей и животных.

Запрещается перевозить пользователя в коляске в средствах транспорта (машине, автобусе, поезде).

Изделие содержит мелкие части, которые может проглотить ребенок – это опасно!

Не используйте изделие с признаками повреждения, разрушения или износа. Только полностью функциональное изделие , которое используется в соответствии с инструкцией по эксплуатации, является безопасным для пользователя.. В случае повреждения изделия, следует прекратить его использование и отослать его по адресу производителя.

Не пытайтесь ремонтировать изделие самостоятельно или вносить какие-либо изменения в его конструкцию. - это может быть опасно для пациента и приводит к потере гарантии.

Следует помнить, что все грузы, подвешенные на ручке коляски, могут нарушить ее устойчивость!

Не следует превышать максимально допустимого веса пользователя указанного на заводской табличке , а так же в таблице размеров на стр. 7 инструкции.

9. УСЛОВИЯ ГАРАНТИ

1) **Akces-MED Sp. z o.o.** продает изделия исправны технически, без конструкционных, монтажных, материальных браков и каких-либо повреждений.
2) Коляска **TATALU™** имеет гарантийный срок 24 месяца считая со дня покупки изделия пользователем. В этот период изготовитель гарантирует бесплатный ремонт, согласно гарантийному талону.
3) Повреждения возникшие или обнаруженные после 24-месячного срока можно удалить за счет пользователя. Если изделие подлежит програме возвращения финансов, в таком случае Пользователь может подать заявление в НФЗ о возвращении финансов за оплату ремонта изделия, выполненного в рамках послегарантийного сервиса.
4) Изготовитель устанавливает срок пользования изделием на 48 месяцев. После этого срока Пользователь может использовать изделие только при условии предъявления изделия Изготовителю для просмотра. После просмотра Изготовитель повторно устанавливает срок пользования изделием и дату следующего просмотра.
5) В случае повреждения изделия следует связаться с дилером, у которого было куплено изделие или с Отделом Обслуживания Клиента в фирме Akces-MED Sp. z o.o. (тел. +48 17 864 04 75).

10. КОНСЕРВАЦИЯ И ЧИСТКА

Коляска является медицинским оборудованием, поэтому следует хранить его в чистоте и пользоваться им по инструкции. Изделие хранить в чистом, сухом, вентилируемом помещении. Консервацию и чистку производить минимум раз в месяц. Своевременная чистка коляски необходима для правильного ибезопасного функционирования изделия.

Для соблюдения эстетики коляски следует выполнять ее консервацию. Для этого следует выполнять следующее:

1. Рекомендуется мыть обивку теплой водой мягкой тряпкой с применением мягких общедоступных моющих средств.
2. Применение слишом мокрой тряпки приводит к расширению пятен, повреждению обивки или пенки внутри ее.
3. После выведения пятен, обивку ополоскать теплой водой с применением чистой белой тряпки.
4. Не допускать промокание обивки во время чистки. Каждый раз перед использованием коляски обивка должна быть сухой!
5. Обивку не следует замачивать!
6. Следует помнить об удалении излишка влаги с ткани перед повторной чисткой.
7. Не рекомендуется применять твердую щетку.
8. Запрещено чистить обивку сильнодействующими химическими моющими средствами, такими как: растворитель, ядовитые вещества, хлорка.

9. Запрещается чистить, производить замену частей, заниматься консервацией коляски во время использования ее пациентом.
10. Металлические и пластмассовые элементы следует чистить вручную с помощью общедоступных моющих средств для искуственных веществ, ознакомившись с указаниями производителя моющих средств.
11. Есть возможность обеззараживания металла, пластика, дерева и обивка элементов изделия общедоступной жидкостью предназначен для дезинфекции. Чтобы вылечить выбранный элемент, необходимо опрыскать поверхность дезинфицирующим средством, доступным на рынке и протрите чистой сухой тканью. После дезинфекции подождите, пока полностью высыхание элемента, особенно в случае обивки. Выбор алкоголика дезинфицирующее средство.

Фирма Akces-MED Sp. z o.o. не несет ответственности за повреждениянанесенные вследствие применения несоответственных моющих средств.

Перед использованием изделия следует:

- почистить колеса от грязи,
- проверить, приподняв основу, закручены ли надежно все колеса, не испорчены ли они, блокируют ли тормоза вращающееся колесо,
- убедиться, что деревянные части не имеют выступающих осколков (напр. столик),
- проверить, или конструкция коляски не имеет следов трещин или других деформаций,
- проверить, или все подвижные части двигаются в полном объеме, а все шурупы, гайки, ручки и др. Укомплектованы и надежно закручены,
- убедитесь, что техническая обивка не имеет признаков повреждения, и правильно ли он закреплен.

Производитель несет ответственность только в случае скрытых браков или повреждений вследствие правильного пользования изделием. Только в случае точного следования настоящим рекомендациям, ответственность за правильное функционирование коляски возлагается на производителя.

В случае какого-либо повреждения изделия следует связаться с уполномоченным продавцом, у которого было куплено изделие.

ТЕХНИЧЕСКИЙ ОБЗОР

Технические осмотры следует проводить регулярно. Перед началом сервисных работ изделие следует тщательно очистить, чтобы выявить любые скрытые повреждения.

Частота	Что нужно проверить?	Деятельность	Комментарии
Перед каждым использованием	Общее состояние оборудования.	**Проверить:** • весь продукт на предмет видимых повреждений, трещин и механических дефектов, • комплектность продукта, • все ли болты, винты, ручки, гайки и другие элементы конструкции изделия собраны и затянуты.	В случае любого повреждения или нехватки прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Колеса и тормоза.	**Проверить:** • поднести , проверить надежно ли закреплены колеса и не повреждены, • тормоз блокирует ли вращающееся колесо, • не грязные ли колеса. Очистите колеса от мусора.	В случае любого повреждения или нехватки прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Крепление элементов конструкции.	**Проверьте все механизмы коляски и ее движущиеся части, в частности:** • правильная сборка сиденья (если есть), • правильная сборка колес (если есть), • правильная установка и работа устройств безопасности пользователя (если применимо), • все движущиеся части собраны, полностью двигаются и не заедают, • исправность механизмов регулировки (при наличии) таких элементов как: подголовник, спинка, сиденье, клин между телом, подлокотники, подножки.	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Элементы обивки.	**Проверить:** • элементы обивки на предмет повреждений, разрывов, трещин, расшатывания швов, деформации, • стабилизирующие ремни, жилетки, ремни безопасности пользователя не изношены, не перекручены, а пряжки и пряжки работают должным образом, • правильно ли установлены стабилизирующие ремни, жилетки, ремни безопасности пользователя и не расшатываются ли они под давлением / натяжением.	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использовть продукт и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
Еженедельно.	Чистка продукта.	Протрите структуру и обивку изделия от грязи, возникающей в результате повседневного использования (пыль, грязь и т. Д.), Влажной тканью без моющих средств. Удалите грязь (например, волосы, остатки пищи и т. Д.) с движущихся частей изделия.	Изделие следует чистить каждый раз, когда это необходимо, но не реже одного раза в неделю. Не используйте очистители на основе хлора или метилированный спирт. Перед использованием изделия обивка должна быть сухой.

Частота	Что нужно проверить?	Деятельность	Комментарии
Раз в месяц.	Оси колес, быстроразъемные соединения (если применимо).	**Проверить:** • колеса свободно ли вращаются на своих осях и что в осях нет люфта. Техническое обслуживание заключается в нанесении небольшого количества консервирующей смазки между осью и ступицей колеса. Проверить зацепление и расцепление колеса.	В случае загрязнения очистите колеса от продуктов, пыли, волос или других остатков. В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Соединения конструкции изделия (сварные, резьбовые, паяные).	**Проверить:** • состояние каркаса изделия в местах стыковки (швы, резьба, пайка).	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Шины / камеры (если применимо).	**Проверить:** • состояние износа протектора. Проверить на видимые повреждения. Проверьте давление в шинах (если применимо).	Если давление в шинах окажется слишком низким, накачайте их до нужного уровня. В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
Раз в 6 месяцев.	Подвижные элементы конструкции.	**Проверить:** • движущиеся части конструкции на предмет возможных повреждений и ухода за ними с помощью специального агента.	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Маркировка продукции.	**Проверить:** • маркировка продукции.	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
По окончании срока использования продукта.	Подробный обзор продукта.	Обзор продукта.	Производитель указывает время использования продукта, которое указано в инструкции по эксплуатации. По истечении этого периода пользователь может использовать оборудование только в том случае, если оно отправлено обратно производителю для проверки. После проверки производитель повторно определит время использования коляски и дату следующей проверки.

Список всех запасных частей для выбранного продукта доступен для загрузки на сайте www.akces-med.com.

11. ОБОЗНАЧЕНИЯ

Заявление о том, что продукт удовлетворяет основные требования

Номер в каталоге

Серийный номер

Перед пользованием следует ознакомиться с инструкцией обслуживания

Внимание!

Производитель

Дата изготовления

Изделие не содержит латекс

Хранить в сухом месте

Запрещается пользование изделием без застегнутых ремней безопасности

Не допускать попадание прямых солнечных лучей

Предельная температура хранения

Относительная влажность хранения

Сушить вертикально

Не применять хлор

Не гладить

Не сушить в центрифуге

Не использовать отбеливатель

Осторожно, хрупкое содержимое

Запрещается оставлять пациента без присмотра во время пользования изделием

Запрещаеться спускаться/подниматься коляской по ступенькам, ни с пациентом, ни без него

Пожалуйста, прочитайте дополнительную информацию

Следует нажать кнопку указанную на картинке

Для монтажа необходимо использовать инструменты, указанные в описании

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ

Akces-MED Sp. z o.o.

Jasionka 955B
36-002 Jasionka
tel. +48 17 864 04 75
e-mail: export@akces-med.com
BDO: 000031619

Autoryzowany Przedstawiciel

akces-med.com

Data wydania: 23.04.2021
Data ostatniej aktualizacji 24.05.2021
© Sławomir Wroński 2021